

Journal of Civil Law Studies

Volume 4

Issue 2 *Mediterranean Legal Hybridity: Mixtures and Movements, the Relationship between the Legal and Normative Traditions of the Region; Malta, June*

11-12, 2010

December 2011

Article 1

12-1-2011

Cover, Masthead & Contents

Follow this and additional works at: <http://digitalcommons.law.lsu.edu/jcls>



Part of the [Civil Law Commons](#)

Repository Citation

Cover, Masthead & Contents, 4 J. Civ. L. Stud. (2011)

Available at: <http://digitalcommons.law.lsu.edu/jcls/vol4/iss2/1>

This Front Matter is brought to you for free and open access by the Law Reviews and Journals at DigitalCommons @ LSU Law Center. It has been accepted for inclusion in Journal of Civil Law Studies by an authorized administrator of DigitalCommons @ LSU Law Center. For more information, please contact sarah.buras@law.lsu.edu.

JCLS

Journal of Civil Law Studies

Volume 4

Number 2

December 2011

CONFERENCE PROCEEDINGS

**Mediterranean Legal Hybridity: Mixtures and Movements, the Relationship between the Legal and Normative Traditions of the Region
Malta, June 11-12, 2010**

ARTICLES

- *Dutch Notaries: Do They Have a Future? How the Historical Foundations of the Civil Law Can Help Survive a Modern Crisis*..... Kees Cappon
- *A Jurilinguistic Study of the Trilingual Civil Code of Québec*..... Jimena Andino Dorato

BOOK REVIEW

- *George Dargo, Jefferson's Louisiana: Politics and the Clash of Legal Traditions*..... Agustín Parise



PAUL M. HEBERT LAW CENTER
LSU LAW
LOUISIANA STATE UNIVERSITY

JOURNAL OF CIVIL LAW STUDIES

Editor-in-Chief

Olivier Moréteau

Louisiana State University Paul M. Hebert Law Center, USA

Executive Editor

Agustín Parise

Faculty of Law, Maastricht University, The Netherlands

Chief Copy Editor & Production Manager

Jennifer Lane

Louisiana State University Paul M. Hebert Law Center, USA

Book-Review Editors

Phillip Gragg

Louisiana State University Paul M. Hebert Law Center, USA

Heather E. Casey

University of Richmond School of Law, USA

Honorary Members of the Advisory Board

Robert A. Pascal

Louisiana State University Paul M. Hebert Law Center, USA

Rodolfo Sacco

Faculty of Law, University of Turin, Italy

Advisory Board

Stathis Banakas

Norwich Law School, University of East Anglia, United Kingdom

Andrea Beauchamp Carroll

Louisiana State University Paul M. Hebert Law Center, USA

Muriel Fabre-Magnan

Faculty of Law, University Panthéon-Sorbonne, Paris 1, France

Frédérique Ferrand

Faculty of Law, University Jean Moulin, Lyon 3, France

Silvia Ferreri

Faculty of Law, University of Turin, Italy

James R. Gordley

Tulane University Law School, USA

Michele Graziadei

Faculty of Law, University of Turin, Italy

David W. Gruning

College of Law, Loyola University New Orleans, USA

Attila Harmathy

Faculty of Law, Eötvös Loránd University, Budapest, Hungary

Nicholas Kasirer

Justice, Court of Appeal of Quebec, Canada

Pnina Lahav

Boston University School of Law, USA

Alain A. Levasseur

Louisiana State University Paul M. Hebert Law Center, USA

Hector MacQueen
University of Edinburgh School of Law, United Kingdom

Ulrich Magnus
Faculty of Law, University of Hamburg, Germany

Blandine Mallet-Bricout
Faculty of Law, University Jean Moulin, Lyon 3, France

Juana Marco Molina
Faculty of Law, University of Barcelona, Spain

Barbara Pozzo
Faculty of Law, University of Insubria, Como, Italy

Francisco Reyes Villamizar
Faculty of Law, University of the Andes, Colombia

Lionel Smith
McGill University Faculty of Law, Canada

Jan M. Smits
Faculty of Law, Maastricht University, The Netherlands

Fernando Toller
Faculty of Law, Austral University, Argentina

John Randall Trahan
Louisiana State University Paul M. Hebert Law Center, USA

Jacques P. Vanderlinden
Faculty of Law, Free University of Brussels, Belgium
Faculty of Law, University of Moncton, Canada

Stefan Vogenauer
Faculty of Law, University of Oxford, United Kingdom

Michael L. Wells
University of Georgia School of Law, USA

Pierre Widmer
Swiss Institute of Comparative Law, Lausanne-Dorigny, Switzerland

Managing Editors

Jessica Engler **Andrew Yeates**

Senior Graduate Editors

Rachel Abadie	Lauren Anderson
Brittney Baudean	Brittan J. Bush
Sarah Costello	Amanda Duncan
Kaitlin Dyer	Bill Hudson
Patrick H. Hunt	William Joyner
Christopher Lento	George Napier

Junior Graduate Editors

Mark Assad	Christopher A. Cummings
Suchana Das	Mahua Dattaray
Brian Flanagan	Valerie Fontenot
William Gaskins	Taylor Gay
Sarena Gaylor	Chelsea Gomez
Amanda Harb	Erin Higgins
Ashley Hinton	Jerry Hollander
Bradford Kelley	Katherine Lagow
Joseph Stanier Manning	Kevin James McNally
David Pointer	Christopher Smith
Jordan Taylor	Daniel R. Thomas
Sarah Trufant	Ross Tuminello
Skylar Washington	Jonathan R. Womack

JOURNAL OF CIVIL LAW STUDIES (ISSN 1944-3749)

Published by the Center of Civil Law Studies, Paul M. Hebert Law Center, Louisiana State University.

© March 2012, Center of Civil Law Studies

The JCLS welcomes submissions for Articles, Notes, Comments, Essays, Book Reviews, and General Information. Unless otherwise agreed, contributions should have been neither published nor submitted for publication elsewhere. All contributions will be subject to a critical review by the Editors, and will be subjected to peer-review.

Editorial communication and books for review should be addressed to the editor-in-chief, and sent to our editorial offices.

Editorial offices:

Paul M. Hebert Law Center
Center of Civil Law Studies
W326A Law Center
Baton Rouge, LA 70803-1000

jcls@law.lsu.edu

www.law.lsu.edu/jcls

JOURNAL OF CIVIL LAW STUDIES

VOLUME 4

NUMBER 2

DECEMBER 2011

CONTENTS

Hans-Albrecht Schwarz-Liebermann von Wahlendorf (1922-2011)
Olivier Moréteau 227

CONFERENCE PROCEEDINGS

Mediterranean Legal Hybridity: Mixtures and Movements, the Relationship between the Legal and Normative Traditions of the Region Malta, June 11-12, 2010

- Preface
Seán Patrick Donlan 233
- The Role of Judges in the Development of Mixed Legal Systems:
The Case of Malta
Biagio Andò 237
- Rethinking Maltese Legal Hybridity:
A Chimeric Illusion or a Healthy Grafted European Law Mixture?
Kevin Aquilina 261
- From Capitulations to Unequal Treaties:
The Matter of an Extraterritorial Jurisdiction in the Ottoman Empire
Eliana Augusti 285
- Judicial Training in Turkey in Light of Constitutional
Traditions and Europeanization
Simone Benvenuti 309
- Quantifying Damages for *Lucrum Cessans* in Tort:
A Fusion of Sources Creating a Unique Legal Structure for Malta
Fiona Cilia 331
- The Mediterranean Hybridity Project:*
Crossing the Boundaries of Law and Culture
Seán Patrick Donlan 355
- The Mediterranean Legacy in the Concept of Sovereignty:
A Case of Legal and Philosophical Hybridity
Alessio Lo Giudice 397

Plurality of Laws, Legal Traditions and Codification in Spain <i>Aniceto Masferrer</i>	419
How Was Judicial Power Balanced in Malta in Early Modern Times? A Cursory Look at the Maltese Legal System through a Historical Perspective <i>Simon Mercieca</i>	449
Article 1045 of the Maltese Civil Code: Is Compensation for Moral Damage Compatible Therewith? <i>Claude Micallef-Grimaud</i>	481
<i>Mare Nostrum</i> as the Cauldron of Western Legal Traditions: Stirring the Broth, Making Sense of Legal Gumbo whilst Understanding Contamination <i>Olivier Moréteau</i>	515
Maltese Court Delays and the Ethnography of Legal Practice <i>David E. Zammit</i>	539

ARTICLES

Dutch Notaries: Do They Have a Future? How the Historical Foundations of the Civil Law Can Help Survive a Modern Crisis <i>Kees Cappon</i>	569
A Jurilinguistic Study of the Trilingual Civil Code of Québec <i>Jimena Andino Dorato</i>	591

BOOK REVIEW

George Dargo, Jefferson's Louisiana: Politics and the Clash of Legal Traditions <i>Agustín Parise</i>	631
---	-----